



COMMISSION D'AMÉNAGEMENT DU NUNAVUT AVIS RÉVISÉ DES PROCHAINES ÉTAPES POUR LES AUDIENCES PUBLIQUES RÉGIONALES SUR L'ÉBAUCHE DU PLAN D'AMÉNAGEMENT DU NUNAVUT 2021

Date : 1 février 2022

CONTEXTE ET DATES IMPORTANTES

Le 21 octobre 2021, la Commission d'Aménagement du Nunavut (la Commission) a reporté les audiences publiques régionales sur l'Ébauche du Plan d'Aménagement du Nunavut (PAN) 2021 qui étaient initialement prévues de novembre 2021 à mars 2022 afin d'accorder à tous les participants plus de temps d'examiner les documents en Inuktitut, en Anglais ou en Français et pour que la Commission effectue des visites communautaires en personne afin de préparer les représentants des communautés aux audiences. La pandémie actuelle de Covid qui sévit au Nunavut a rendu les rencontres communautaires préparatoires prévues par la Commission irréalisables pour le moment. À la suite des discussions avec plusieurs communautés et d'autres partenaires de la planification, la Commission a opté la voie la plus responsable de reporter les audiences publiques régionales en automne et d'effectuer des visites communautaires en personne au printemps, conformément aux protocoles Covid qui seront en vigueur, ou via Zoom ou téléconférence si nécessaire.

Les parties doivent savoir que les nouvelles dates fixées ci-dessous pour le report des visites communautaires et des audiences publiques régionales sont provisoires et peuvent changer en fonction des ordonnances de santé publique. Au cas où la Commission apporte ultérieurement des modifications au calendrier des événements, celles-ci seront communiquées par le biais d'une mise à jour de la procédure.

Dates Provisoires	Type de Rencontre	Localisation
Mai-Juin 2022	Séances d'Information Communautaires	Toutes les Communautés Kitikmeot/Kivalliq/Qikiqtani*
Septembre-Novembre 2022	Audiences Publiques	Cambridge Bay, NU Thompson, MB Rankin Inlet, NU Pond Inlet, NU* Iqaluit, NU*

* REMARQUE : Les Séances d'Information Communautaires dans la Région de Qikiqtani et les Audiences Publiques à Pond Inlet et à Iqaluit sont assujetties à la disponibilité des fonds.

En gardant à l'esprit ces considérations, la Commission a ordonné que les modifications suivantes soient apportées au processus précédemment prévu afin de maintenir l'engagement des parties dans les processus de planification. Plus précisément, ces modifications permettront d'assouplir le processus et permettront à la

Commission de franchir les prochaines étapes requises pour faire avancer l'élaboration d'un Plan d'Aménagement du Territoire à l'échelle du Nunavut. En fournissant cette orientation, la Commission se réserve le droit de modifier davantage les processus et les échéanciers proposés - selon les besoins pour refléter l'évolution des circonstances telles que :

- Mises à jour des ordonnances de santé publique, y compris les restrictions de voyage mises en place pour prévenir la propagation du COVID-19 ; et
- La réception du financement nécessaire du ministère des Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada.

Bien que la Commission reconnaisse que ces modifications de processus peuvent obliger tous les partenaires de la planification et les communautés, y compris la Commission, à adopter de nouvelles approches ou à apporter certains changements qui pourraient ne pas être leur préférence, la Commission est tenue de continuer à travailler avec les partenaires et de modifier ses processus pour remplir son mandat.

Les prochaines étapes du processus de planification discutées dans cet avis sont résumées à l'Annexe A.

1. OPPORTUNITÉ POUR LES PARTICIPANTS DE S'ENGAGER AVEC LE PERSONNEL DE LA CAN SUR L'ÉBAUCHE DU PAN 2021

L'avis de décembre 2021 de la Commission¹ encourageait les participants à organiser des rencontres avec le personnel de la CAN pour discuter des questions en suspens concernant l'Ébauche du PAN 2021. En janvier 2022, le personnel de la CAN a rencontré un certain nombre de participants et d'autres parties pour discuter des commentaires sur l'Ébauche du PAN et d'autres sujets. La Commission encourage toutes les parties à profiter de cette période prolongée pour engager un dialogue avec le personnel de la CAN concernant tout problème technique en suspens qu'elles ont encore sur ladite ébauche.

2. SÉANCES D'INFORMATIONS COMMUNAUTAIRES RÉVISÉES ET PRÉPARATOIRES

En raison de la pandémie actuelle de COVID-19 au Nunavut, la CAN a décidé de reporter la période de son programme d'engagement du public. La Commission tiendra des séances d'information en personne dans les Régions de Kivalliq et de Kitikmeot avec des représentants des Organisations de Chasseurs et de Trappeurs (OCT), hameaux et d'autres organisations. Elle s'efforcera d'effectuer ces visites entre mai et juin 2022 (orientations supplémentaires à fournir une fois les dates réelles confirmées). Lorsqu'une session en personne peut ne pas être possible en raison de la pandémie de Covid-19 en cours et d'autres circonstances imprévues, la Commission peut envisager d'utiliser d'autres moyens (par exemple, une téléconférence ou un zoom) pour organiser les sessions afin de préparer les représentants des communautés.

Sous réserve de la disponibilité des fonds, la CAN organisera également des séances d'information communautaires avec les communautés de la région de Qikiqtani et les communautés touchées du Nunavik afin de les préparer aux Audiences Publiques à Pond Inlet et à Iqaluit. Si la Commission apporte ultérieurement des modifications au calendrier des événements, celles-ci seront communiquées par le biais d'une mise à jour procédurale.

Ces séances d'information seront informelles et animées par le personnel de la CAN visant les objectifs suivants :

- Fournir un aperçu de l'Ébauche du PAN 2021, de ses impacts potentiels et de la manière dont les communautés et le public peuvent être impliqués ;

¹ <https://lupit.nunavut.ca/portal/registry.php?public=docs&g=16&c=1045&searchtext=>

- Offrir aux représentants des communautés l'occasion de poser des questions pour mieux comprendre l'Ébauche du PAN 2021 ;
- Fournir des mises à jour sur les prochaines étapes du processus de planification ; et
- Aider les représentants à préparer des soumissions écrites et/ou des présentations orales pour les prochaines audiences publiques.

3. DISPONIBILITÉ DES DOCUMENTS ET PIÈCES JUSTIFICATIVES

Des copies du l'Ébauche du PAN 2021 et du document Options et Recommandations et toutes les soumissions déposées dans le dossier public de la CAN en association avec l'Ébauche du PAN sont disponibles en ligne à l'adresse : <http://lupit.nunavut.ca/portal/registry.php>. Des cartes interactives de l'Ébauche du PAN sont maintenant aussi disponibles sur le site de la CAN : www.nunavut.ca et des copies papier de l'Ébauche du PAN ainsi que des documents justificatifs ont été envoyés par la poste aux communautés touchées.

4. PARTICIPANTS ET DÉLAIS PROLONGÉS POUR LES SOUMISSIONS ÉCRITES SUPPLÉMENTAIRES

Les parties qui ne sont pas encore inscrites comme participants peuvent le faire en remplissant le formulaire d'inscription qui se trouve à l'Annexe B, d'ici le 11 mars 2022.

Les participants qui ont déjà fourni des commentaires écrits peuvent fournir des commentaires supplémentaires, et les autres participants sont désormais priés de fournir des commentaires écrits d'ici le 15 avril 2022. Les parties doivent être conscientes qu'il s'agit d'une occasion de :

- Fournir des commentaires et avis supplémentaires sur l'Ébauche du PAN 2021 qui n'ont pas été soumis précédemment lors de la dernière série de commentaires en 2021 ;
- Présenter des arguments sur la pertinence et l'importance de toute preuve devant la Commission concernant l'Ébauche du PAN 2021 ; et
- Faire votre recommandation sur les composantes de l'Ébauche du PAN 2021 qui devraient être modifiées ou approuvées et si oui, dans quelles conditions.

Le personnel de la CAN est disponible pour rencontrer les participants afin de donner un aperçu sur l'Ébauche du PAN ou de répondre à toute question de clarification visant à aider dans la préparation des soumissions écrites.

5. AUDIENCES PUBLIQUES RÉGIONALES

Comme indiqué ci-dessus, la Commission a fixé des dates provisoires pour les prochaines audiences publiques au Nunavut et à Thompson, au Manitoba.

Participation

Les participants peuvent assister en personne à toutes les audiences régionales et pourront suivre les audiences en ligne grâce à la diffusion en direct. Les parties qui souhaitent participer aux audiences publiques doivent s'inscrire en contactant la CAN au moins 30 jours calendaires avant le début de l'audience publique. L'inscription anticipée permettra de planifier les séances de l'audience publique de manière logique et organisée.

Protocole Covid 19

Veuillez noter que les lieux de rencontre en personne seront gérés conformément aux Ordonnances de Santé Publique en vigueur prescrites pour chaque endroit. Tous les participants présents en personne doivent être conscients que la **vaccination complète et les masques non médicaux** seront **obligatoires** pour assister.

Contribution et Engagement des Communautés

Les commentaires et rétroactions du public sont essentiels aux processus de planification de la Commission pour l'élaboration d'un Plan d'Aménagement du Territoire à l'échelle du Nunavut. Comme vous le savez, la Commission demande aux Conseils de Hameau, Organisations de Chasseurs et Trappeurs et aux autres groupes communautaires de nommer des représentants des communautés qui participeront directement aux Audiences Publiques. La Commission couvrira les frais de déplacement et d'hébergement et fournira des indemnités quotidiennes au tarif standard pour les repas et les faux frais à ces représentants des communautés afin de permettre leur présence et leur participation aux Audiences Publiques Régionales. Une partie importante du temps sera mise à la disposition de ces derniers pour poser des questions et fournir des commentaires à l'examen de la Commission.

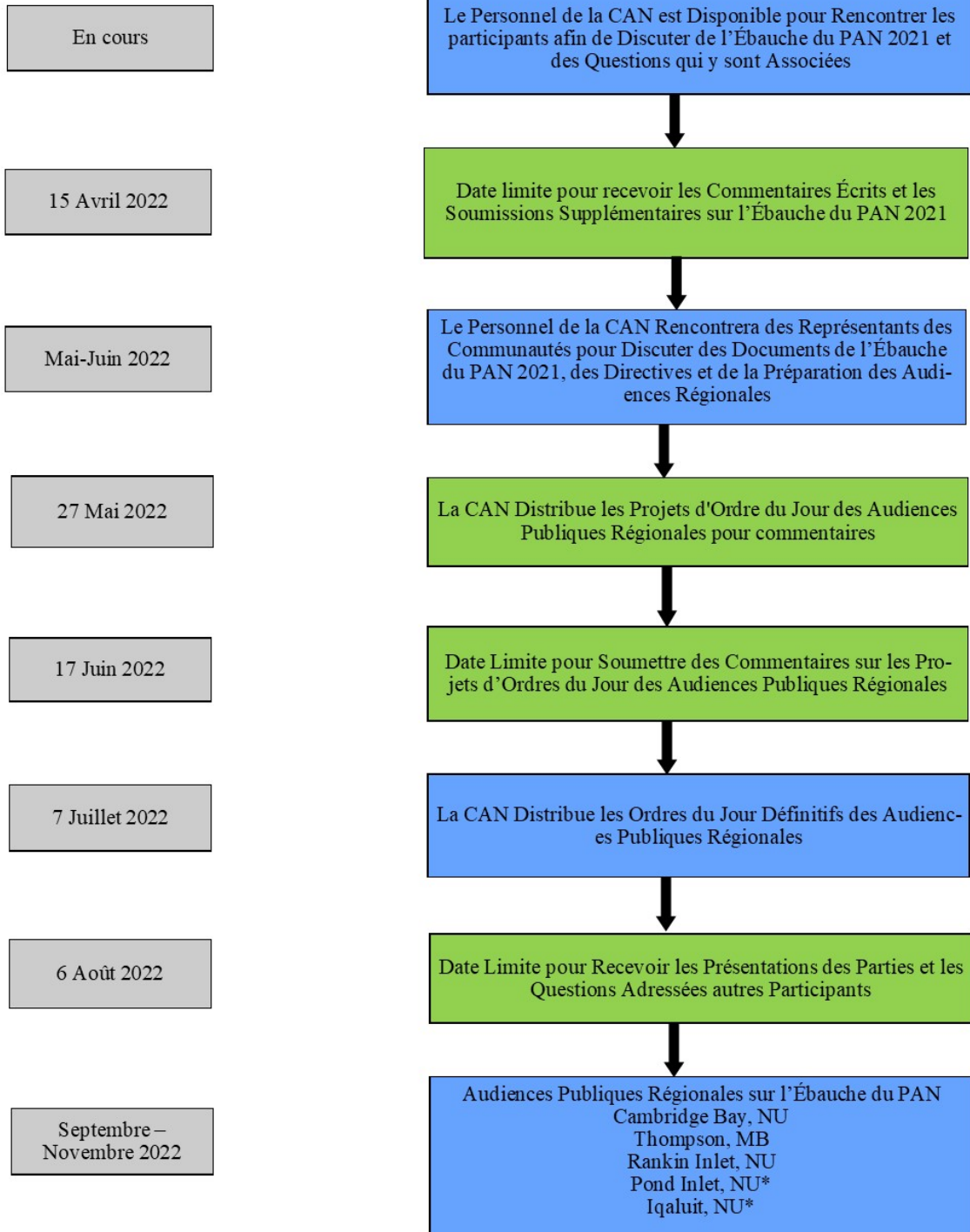
6. ACCÈS AUX INFORMATIONS ET CONTACTS

Des exemplaires de l'Ébauche du PAN 2021 et du document Options et Recommandations et toutes les soumissions déposées dans le dossier public de la CAN en lien avec l'Ébauche du PAN sont disponibles en ligne à l'adresse : <http://lupit.nunavut.ca/portal/registry.php>.

Alors que la Commission continue de surveiller et de répondre aux changements en cours découlant de la pandémie de COVID-19, la CAN apprécie les rétroactions et le soutien fournis par tous les participants impliqués dans le processus de planification à la lumière de ces circonstances difficiles.

Si vous avez des questions concernant l'approche de la Commission pour aller de l'avant ou si vous avez besoin d'ample informations sur la prochaine Séance d'Information Communautaire et les Audiences Publiques ou si vous avez besoin d'aide pour retrouver des documents spécifiques, veuillez contacter Solomon Amuno à l'adresse : samuno@nunavut.ca.

Annexe A: Résumé des Prochaines Étapes pour l'Ébauche du Plan d'Aménagement du Nunavut 2021



LÉGENDE		
événements	Activités clés	

* REMARQUE : Des audiences supplémentaires auront lieu à Pond Inlet et à Iqaluit sous réserve de la disponibilité des fonds. Les participants pourront fournir des réponses aux soumissions, des commentaires supplémentaires ou des réponses supplémentaires aux questions dans les 40 jours suivant la dernière audience.

Annexe B – Formulaire d’Inscription

FORMULAIRE 1 – INSCRIPTION EN TANT QUE PARTICIPANT

N° DOSSIER DE LA CAN___

SUJET :_____

(Nom ou description)

INSCRIPTION EN TANT QUE PARTICIPANT

DATE DE L’AVIS PUBLIC _____

1. Je, (*veuillez écrire le nom*) : _____ en remplissant ce formulaire pour vous inscrire en tant que Participant à l’Instance susmentionnée :
- a. moi-même
 - b. en tant que représentant d’une seule personne ; ou
 - c. au nom d’un groupe, d’une association ou d’une coalition de personnes.

Si vous représentez une autre personne, un groupe, une association ou une coalition, veuillez identifier la ou les personnes que vous représentez :

2. J’ai l’intention de participer à l’Instance susmentionnée (*veuillez cocher les cases correspondantes*)
- a. Par écrit ;
 - b. Oralement s’il y a Audience.
3. Je demande la possibilité de faire des commentaires oraux
- a. Oui
 - b. Non
4. J’ai l’intention de participer dans la langue suivante (*veuillez cocher les cases correspondantes*)

- a. Inuktitut (veuillez spécifier le dialecte) : _____
- b. Anglais
- c. Français

5. Les informations pour me contacter ou contacter le représentant sont (notez que ces informations seront rendues publiques) :

- a. Adresse pour l'envoi électronique des Avis aux Participants et d'autres documents (*par exemple, par courrier électronique ou par fax*) :

(En fournissant cette adresse, vous consentez à recevoir toutes les communications par voie électronique.)

- b. Adresse pour la remise en personne des Avis aux Participants et autres documents (par exemple, par courrier ou par messagerie) :

(En fournissant cette adresse, vous consentez à recevoir toutes les communications en personne et acceptez de payer à la Commission des frais raisonnables pour la production d'exemplaires.)

6. J'ai des renseignements, des connaissances ou une opinion sur les questions suivantes :

(joindre des pages supplémentaires si nécessaire)

Signé par : _____

[Ecrivez votre Nom et le Nom du Participant si différent de la personne qui remplit ce formulaire]

Date : _____